



### Kommunkansliet informerar:



#### SEMESTERINFORMATION

Allmänheten görs uppmärksam på att **kommunkansliet har semesterstängt** veckorna **29 och 30** (15 - 28 juli).

**Vik. kommundirektör Jessica Laaksonen** har semester v. 27 - 30, men kan *i brådskande ärenden under kansliets stängning* nås på tel. 0457-344 64 20.

**Kommuningenjör Lars-Erik Danielsson** har semester v. 29 - 32. *Fastighetsskötarna kan då kontaktas i brådskande tekniska ärenden,* Ken (v. 29-31) tel. 0457-0821877 och Owe (v. 32) tel. 0457-5221626.

**Byggnads- och miljöinspektör Erika Gottberg** har semester v. 28 - 31. *I brådskande ärenden* vikarierar kommundirektören på kansliet under v. 28, under v. 29 nås han på tel. 0457-313 51 96 kl. 10.00 - 11.00. *I brådskande ärenden* under v. 30 - 31 nås byggnads- och miljöinspektören på tel. 0457-344 64 16 kl. 10.00 - 11.00.

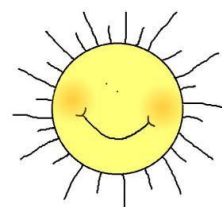


**Socialkansliet är bemannat under sommaren.** Vik. socialsekreterare Paulina Eklund (tel. 489 030) har semester v. 26 - 29 och socialarbetare Mia Påvals (tel. 489 033) har semester v. 30 - 33.

**Bildningschef Patrik Larsson** har semester v. 25 - 27 samt v. 29-30.

**Bildningschef Pernilla Blomqvist** har semester v. 27 - 31.

*I brådskande ärenden* då båda är lediga, är bildningscheferna anträffbara på sina mobiltelefoner. (Patrik tel. 0457-379 89 47 och Pernilla tel. 0457-569 20 60)



### Byggnads- och miljöinspektionen informerar:

#### BYGGNADS- OCH MILJÖ- NÄMNDENS MÖTEN

Byggnads- och miljönämndens kommande möte hålls tisdag 3 september.

Handlingarna ska vara kansliet tillhanda senast 10 dagar före mötet.



## SALTVIKSAVDELNINGEN

### Årets traditionella RÖDA KORS MARKNAD

lördagen den 3:e augusti kl. 12.00 – 15.00

Som vanligt tar vi tacksamt emot produkter till försäljning.

Produkterna kan vara handarbeten, blommor, ät och drickbart, t.ex. bakverk, saft, frukt, grönt, kalvdans, sötost samt potatis och olika sorters grönsaker.

Har DU produkter att lämna till RK-marknaden den 4 augusti? Vänligen kontakta någon av följande personer per telefon:

Guy	48 130
Gun	43 696
Elisabeth	48 058
Marita	48 131
Denice	040-846 07 77
Inger	49 994

Hör av er till oss torsdag eller fredag den 1 eller 2 augusti så kan du lämna, eller så hämtar vi dina produkter.

**Föreningen tackar allra varmaste på förhand.**

**Vill du komma med och hjälpa till på RödaKors-marknaden så är du hjärtligt välkommen. Ring till Guy om ditt deltagande på GSM: 0400 851 326.**

### VILL DU BLI MEDLEM?

**Vill du bli medlem i Saltviks RödaKors-avdelning, så tar du kontakt med någon av styrelsemedlemmarna:**

Denice Fredrickson	Gun Holländer
Guy Linde	Inger Sjölund
Eva Lindblom	Elisabeth Sjövik
A-M Mindres-Linde	Billy Linde
A-M Hjellström	

*Hälsningar från styrelsen*

## SOLO BYALAG HAR LOPPIS PÅ MICKELS:

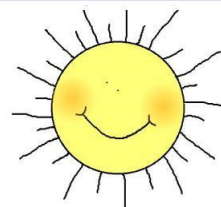
**Lördagen den 6 juli kl. 11.00 -15.00**

**Torsdagen den 11 juli kl. 18.00 - 21.00**

**Vi tar gärna emot nya saker till försäljning.** Tänk på byalaget när ni städar på vindar och skrubbar. Som exempel kan nämnas gamla leksaker, pocketböcker, serietidningar, prydnads-saker, mindre möbler, husgeråd m.m. Sakerna kan lämnas till Gunilla, tfn 0408657982.

**Till hösten skall vi som vanligt delta i skördemarknaden på Cederbergs 20 – 22.9 2013.** Då behöver vi många villiga händer för att koka kaffe, servera äppelkaka och varm korv med bröd åt alla glada marknadsbesökare. Hör av dig till Gunilla om du kan ställa upp som säljare.

*Trevlig sommar!*  
*Styrelsen för Solö Byalag*



**VANDRINGS-  
RESA för  
livsnjutare**

**MAYRHOFEN, Österrike 24.8–1.9  
1.380 euro**

Information och bokning:

**Gunilla K – resor för livsnjutare**

tel 0457-0527 219 gunkar@aland.net

## Skol- och bildnings- nämnden informerar:

### BIBLIOTEKETS ÖPPETTIDER

Sommartider 10.6 – 11.8.2013

Måndag 17.30 – 20.00

Onsdag 10.00 – 14.00

Torsdag 17.30 – 20.00



Ordinarie öppettider från och med 12.8.2013

Måndag 17.30 – 20.00

Tisdag 8.30 – 14.00

Onsdag 8.30 – 14.00

Torsdag 17.30 – 20.00

Lunchstängt 11.00 – 11.30

Biblioteket finns i Rangsby skola.

Tel. 018-48534, e-post:

[biblioteket@saltvik.ax](mailto:biblioteket@saltvik.ax)

### BOKNYHETER



#### Vuxna

Dina Nayeri - *En tesked jord och hav*

Khaled Hosseini - *Och bergen svarade*

Jo Nesbø - *Polis*

Olga Rönning - *Träning för nyblivna mammor*

Krister Sundbäck - *Midsommaren 1973*

#### Barn

Julien Neel - *Lou – Kristallåldern*

Martin Widmark - *Vampyrernas bal*

Anna Jansson - *Piratens ö*

André Pops - *Vinterkampen*

Jeff Kinney - *Dagbok för alla fans – Femte hjulet*

### AKVARELLUTSTÄLLNING

i Saltviks bibliotek i Rangsby skola

8.8 – 12.9.2013:

”Akvareller i vått och på torrt”

av Gunnie Jansson.

Vernissage 8 augusti kl. 18.30 – 20.00.

Välkomna!

## Kommunstyrelsen informerar:

### ROCK-OFF BUSS

Saltviks kommun ordnar även i år tillsammans med Finström, Sund och Vårdö kommuner, busstransport från Mariehamn till Vårdö under perioden 19-27 juli.

Bussen avgår som tidigare år från Stadshusbacken kl. 00.00 varje kväll, förutom sista lördagen (27.7) då avgångstiden är kl. 00.30, så att de som önskar hinner se fyrverkeriet.

Första stopp för bussen blir inom Finström, sista stopp vid Vårdö kyrka. Bussen går längs landsväg 2. Noteras bör att vardagar går det reguljär busstrafik in till Mariehamn, så på det sättet kan man ta sig till och från Mariehamn utan bil. Tidtabeller finns att få från t.ex. kommunkansliet eller från Ålandstrafiken i Mariehamn.

**OBS! I år är det ingen förhandsbokning till bussen, utan ”först till kvarn” som gäller.**



Biljettpriset för alla som reser med bussen är 7 euro/person, oberoende av sträcka.

## Socialkansliet informerar:

### AVLASTNING/SOCIAL ASSISTENT

En äldre man söker person för avlastning/social samvaro. Mannen behöver sällskap vid t.ex. vistelse i naturen, fiske, ut på fika etc.

Lämpligt för en pigg pensionär som har lite tid över.

Kontakta socialkansliet i Saltvik, socialarbetare Mia Påvals, tel. 489 033, [mia.pavals@saltvik.ax](mailto:mia.pavals@saltvik.ax).

## Räddningsområde Ålands landskommuner informerar:



### SOTNING

Enligt räddningslagen skall den som äger eller innehar en byggnad eller anläggning, se till att eldstäder och rökkanaler sotas.

**Sotare i Saltviks kommun:**  
P-O Mattson, tel. 0400 529 251

Önskvärt är att ni hör av er i **god tid**, så att sotaren kan planera sitt besök. Med fördel kan man överenskomma med grannar och boende i närheten och föreslå en passlig dag.

Nedan följer ett plock ur förordningen som talar om hur regelbundet sotning bör göras:

- Rökkanaler för centralvärmepannor som eldas med lätt brännolja sotas åtminstone en gång vartannat år.
- Hushållseldstäder i enskilda hushåll såsom köksspisar, kakelugnar, kaminer och dylikt som används som primär källa för uppvärmning av utrymmen och för matlagning sotas åtminstone en gång per år.
- Hushållseldstäder som inte används som primär källa för uppvärmning och matlagning sotas åtminstone en gång vart fjärde år.
- Eldstäder i fritidshus och bastuugnar i enskilt bruk sotas åtminstone en gång vart fjärde år.

Sotaren kan och har möjlighet att förkorta eller förlänga fristen beroende på användningssättet av eldstaden.

Räddningschefen	Brandinspektören
<i>Lennart Johansson</i>	<i>Henrik Olofsson</i>
Tel 329 132	Tel 329 175

**8-fack i Saltvik,  
Javiss!**

Prova sortera med 8-fack, du blir förvånad hur bekvämt det är. Beställ på 018-275 80 eller via vår hemsida [www.renhallningen.ax](http://www.renhallningen.ax)

**RENHÅLLNINGEN**  
[www.renhallningen.ax](http://www.renhallningen.ax), tel. 27 580



## VIKINGAKROGEN KNARREN

ÖPPET

ONSDAGAR 18.00 - 22.00  
FREDAGAR 18.00 - 23.00

– REVBEN, KYCKLING,  
KORVAR & TILLBEHÖR

– VIKINGAPLÄTTAR

– KAFFE, VIN, ÖL & ANNAT

MERA INFO SE  
[WWW.TINAS.AX](http://WWW.TINAS.AX)  
UNDER FLIKEN KNARREN

## Byggnads- och miljöinspektionen informerar:

### HAR DU ETT EGET AVLOPPSSYSTEM HEMMA ELLER PÅ STUGAN?

Den första januari 2005 skärptes lagstiftningen för avloppsrening vilket innebär att från och med den **1 januari 2014** ställs det hårdare krav på reningsgraden.

På Åland finns det många hus och stugor som inte är anslutna till ett reningsverk. Avloppen från alla dessa hus och stugor är konstruerade på olika sätt och reningen fungerar ibland bättre, ibland sämre och ibland inte alls. Bristande avloppsrening drabbar oss alla – våra vikar och stränder slammar igen som en följd av övergödningen.

### ***DET ÄR DU SOM FASTIGHETSÄGARE SOM ANSVARAR FÖR ATT AVLOPPSRENINGEN UPPFYLLER KRAVEN!***

#### ***Värt att tänka på***

- En slamavskiljning, t.ex. stenkista eller trekammarbrunn är inte en tillräcklig rening.
- En infiltration eller en markbädd har en begränsad livslängd på ca 15-25 år. Livslängden varierar beroende på bland annat markförhållanden, utformning, skötsel och belastning.

#### ***Söka tillstånd***

Tillstånd för ny- eller ombyggnation av en enskild avloppsanläggning söker du hos kommunen. För ansökningsblankett och mer information, se [www.saltvik.ax](http://www.saltvik.ax).

#### ***Så här går du till väga***

På landskapsregeringens hemsida finns anvisningar för planering av enskilda avlopp [www.regeringen.ax/socialomiljo/miljo/avlopp\\_enskilda.pbs](http://www.regeringen.ax/socialomiljo/miljo/avlopp_enskilda.pbs) och ytterligare information om olika lösningar och annat finns bland annat på Finlands miljöcentral [www.miljo.fi/default.asp?contentid=361593&lan=sv&clan=sv](http://www.miljo.fi/default.asp?contentid=361593&lan=sv&clan=sv) och på avloppsguiden <http://husagare.avloppsguiden.se/>.

Obs! När du hämtar information från dessa sidor är det viktigt att komma ihåg att Åland har egen lagstiftning så det kan finnas skillnader att beakta.

#### ***Finansiering***

Ålders- och sjukpensionärer kan söka stöd för avloppsbytet från landskapsregeringens bostadsenhet. Stödet är inkomstprövat. Information om detta finns på [www.regeringen.ax/kansli/bostads.pbs](http://www.regeringen.ax/kansli/bostads.pbs).

Från skatteverket kan man göra hushållsavdrag för arbetskostnaderna relaterat till ”underhålls- och ombyggnadsarbete som har utförts i en bostad eller fritidsbostad”.

Mer information [www.vero.fi/sv-FI/Personkunder/Hushallsavdrag](http://www.vero.fi/sv-FI/Personkunder/Hushallsavdrag).

*Erika Gottberg*

Byggnads- och miljöinspektör  
Saltviks kommun

Tel. 018-489 016 (må-to)  
[erika.gottberg@saltvik.ax](mailto:erika.gottberg@saltvik.ax)

## INFORMATION OM AVFALLSHANTERINGEN

Saltviks kommun finansierar omhändertagande av återvinningsbart avfall, farligt avfall och administrativa kostnader genom inkomstkatten från de fast bosatta och från fastighetsskatten som debiteras av de som äger fritidshus. Därför kan återvinningsbart avfall och farligt avfall lämnas GRATIS till Saltviks ReturDepå.

Även till miljöstationerna i Kvarnbo och Kroklund samt i Hamnsundet (vår till höst) kan ni GRATIS lämna återvinningsbart avfall samt småbatterier.

Sommartid ordnar Saltviks kommun med **sopkärl för brännbart avfall**. Dessa finns till **för turister** som inte har någonstans att sätta sina sopor när de lämnar kommunen och är alltså **inte till för fast boende**. Dessa kärl finns vid de tre återvinnings-stationerna.

**OBS! Brännbart avfall, byggavfall och obrukbara möbler, lämnas mot en liten avgift till ReturDepå.** Alternativt kan [Kuhlmans åkeri](#) (tel. 48 077/0400-529 190), [Ålands Renhållning](#) (tel. 27 580) eller någon annan åkare i branschen anlitas mot en överenskommen tömningsintervall och avgift.

**Om alla följer dessa anvisningar, så kan vi i Saltvik hålla en billig och miljövänlig sophantering och så kan vi fortsätta det nuvarande systemet UTAN grundavgift.**

**För allas vår trivsel – respektera detta.**



### ÖPPETHÅLLNINGSTIDER VID SALTVIKS RETURDEPÅ

Måndagar 13.30 - 17.00 samt 18.00 - 20.00

Onsdagar 18.00 - 20.00

Fredagar 13.30 - 17.00

Kväll före helg stängt (18.00 - 20.00), alla helgdagar stängt.

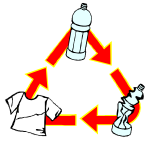
Dessutom är ReturDepån stängd trettondagsafton, valborgsmässoafton, självstyrelsedagen, midsommarafton, julafton och nyårsafton.

ReturDepå ligger vid Getavägen (skyltat) och har tel. 48 157 / 040-450 004.

Vid ReturDepå gäller endast kontant betalning, ej bankkort.

Från och med 1 januari 2013 samarbetar Saltviks kommun med Finströms kommun kring återvinningscentralen Saltviks ReturDepå. Båda kommuners invånare har på lika villkor möjlighet att nyttja de tjänster som erbjuds vid ReturDepå.





## AVGIFTER VID RETURDEPÅN

– Brännbart och osorterat avfall	8 euro/ säck eller 56 euro/m <sup>3</sup>
– Byggavfall, glas som inte går att återvinna	8 euro/ säck eller 56 euro/m <sup>3</sup>
– Stolar	3 euro / st
– Fåtölj	5 euro / st
– Soffa	10 euro / st
– Madrass	5 euro / st
– Säng	10 euro / st
– Däck utan fälg	Ingen avgift
– Stubbar, stenar, jord, sand och liknande naturmaterial	Ingen avgift
– Metaller, papper, glas, kartong och tetror	Ingen avgift
– Obehandlat träavfall	Ingen avgift
– Plastförpackningar från hushållen	Ingen avgift
– Ris, löv och liknande naturmaterial	Ingen avgift
– Farligt avfall	Ingen avgift

### FARLIGT AVFALL ÄR:

- Olja
- Målavfall såsom målfärg, terpentiner, lacknafta etc.
- PBC- avfall
- Tryckimpregnerat trä
- Sprayburkar
- Elapparater såsom data, TV, radio etc.
- Aska och sot
- Asbest
- Bil- och traktorbatterier
- Småbatterier
- Läkemedel
- Lysrör och kvicksilverlampor
- Glödlampor
- Vitvaror, såsom kyl, frys, ugnar och spisar
- Elektronikapparater

**Farligt avfall skall utan avgift lämnas till ReturDepå.**

**För er och era grannars skull: ELDA INTE SOPOR.**

Vid eldning av sopor så uppstår bl.a. den mycket giftiga gasen: DIOXIN.

Genom att elda sopor på er tomt så får tomtägaren själva och grannarna det största nedfallet av dioxiner.

Enligt det Svenska Livsmedelsverket kan dioxiner ge skadliga effekter.

Att andas in gaser från sopeldning måste anses som icke önskvärt.

Övrig information kan erhållas från ReturDepån under öppethållningstiderna eller från byggnads- och miljöinspektör Erika Gottberg (må-to) på tel. 018-489 016



## **Kommunkansliet informerar:**

### **KANSLIETS TELEFONNUMMER**

<u>Växeln</u>	<u>48 900</u>
<u>Fax</u>	<u>489 011</u>
<u>Kommundirektör</u>	<u>489 020</u>
<u>Vik. ekonomichef Monica Koskinen</u>	<u>489 021</u>
<u>Vik. ekonom Synnöve Pussinen</u>	<u>489 024</u>
<u>Personalsekreterare Mia Jansson</u>	<u>489 031</u>
<u>Vik. socialsekreterare Paulina Eklund</u>	<u>489 030</u>
<u>Socialarbetare Mia Påvals</u>	<u>489 033</u>
<u>Kommuningenjör Lars-Erik Danielsson</u>	<u>489 040</u>
<u>Vik. byråsekreterare Ylva Westerberg</u>	<u>489 022</u>
<u>Byråsekreterare Sanna Malmén-Jansson</u>	<u>489 032</u>
<u>Kanslisekreterare Jessica Laaksonen</u>	<u>489 017</u>
<u>Vik. receptionist</u>	<u>489 023</u>
<u>Byggnads- och miljöinspektör Erika Gottberg</u>	<u>489 016</u>

**Kommunkansliet är öppet  
vardagar kl. 8.15 – 16.00.**

Kommunkansliet finns i Nääs.



## **SALTVIK INFORMERAR**

Kommunens infoblad Saltvik informerar kommer ut ca 11 gånger per år.

### **Annonsspriser**

Helsida	70 euro inkl. moms
Halvsida	40 euro inkl. moms
1/4 sida	25 euro inkl. moms
1/8 sida el. mindre	15 euro inkl. moms

För material som levereras efter utsatt deadline, faktureras en extra avgift om 20 euro. Politiska texter och annonser är ej tillåtna.

Annonsmaterial tas helst emot i elektronisk form till [info@saltvik.ax](mailto:info@saltvik.ax), annars per telefon 48900.

**Kommande nummer** av Saltvik informerar har följande, preliminära, stopp- och utgivningsdatum:

	<b><u>Stopptid</u></b>	<b><u>Utgivning</u></b>
Nr 9	to 29 aug	to 5 sept
Nr 10	to 26 sept	to 3 okt
Nr 11	ons 23 okt	ons 30 okt
Nr 12	to 28 nov	to 5 dec

Datum och annonsavgifter finns också på kommunens hemsida [www.saltvik.ax](http://www.saltvik.ax) under Kommunen/Infobladet.

### **VIMPLAR**

Saltviksvimplar finns att köpa på kommunkansliet i Nääs och på biblioteket i Rangsby skola.

4 m	25 €
6 m	50 €

